





RAWS
HEISENBERG

LRR TRANSLATOR

QOALETH PROOFREADER

W, ROASTBEEF, & ZIO CLEANER

MILKDUDDS REDRAWER

MILKDUDDS TYPESETTER

MILKDUDDS QUALITY

NOTES

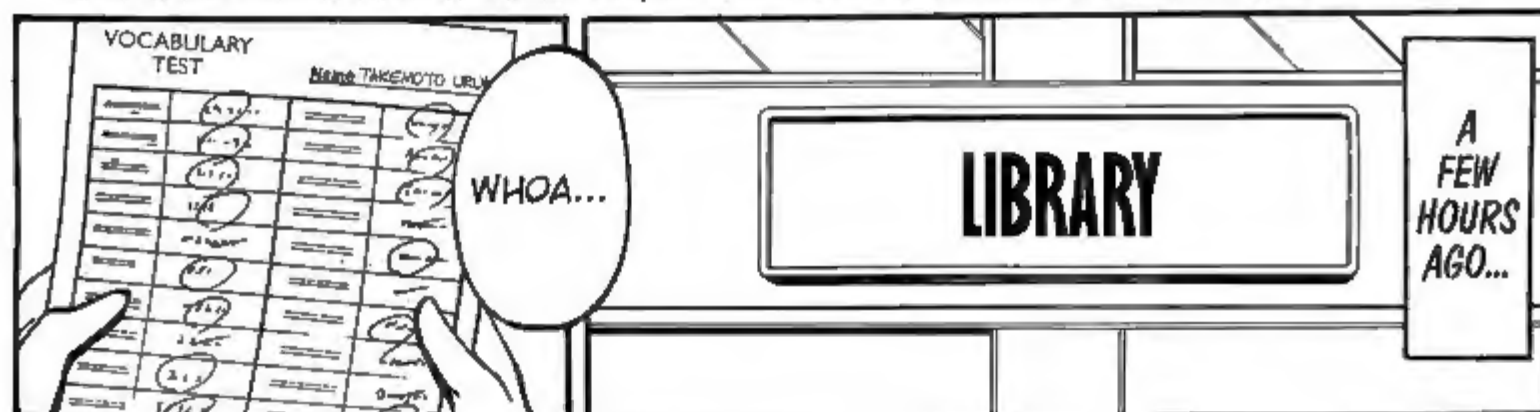
Like us on Facebook:
<http://facebook.com/jaiminisbox>

And visit:
<http://jaiminisbox.com>

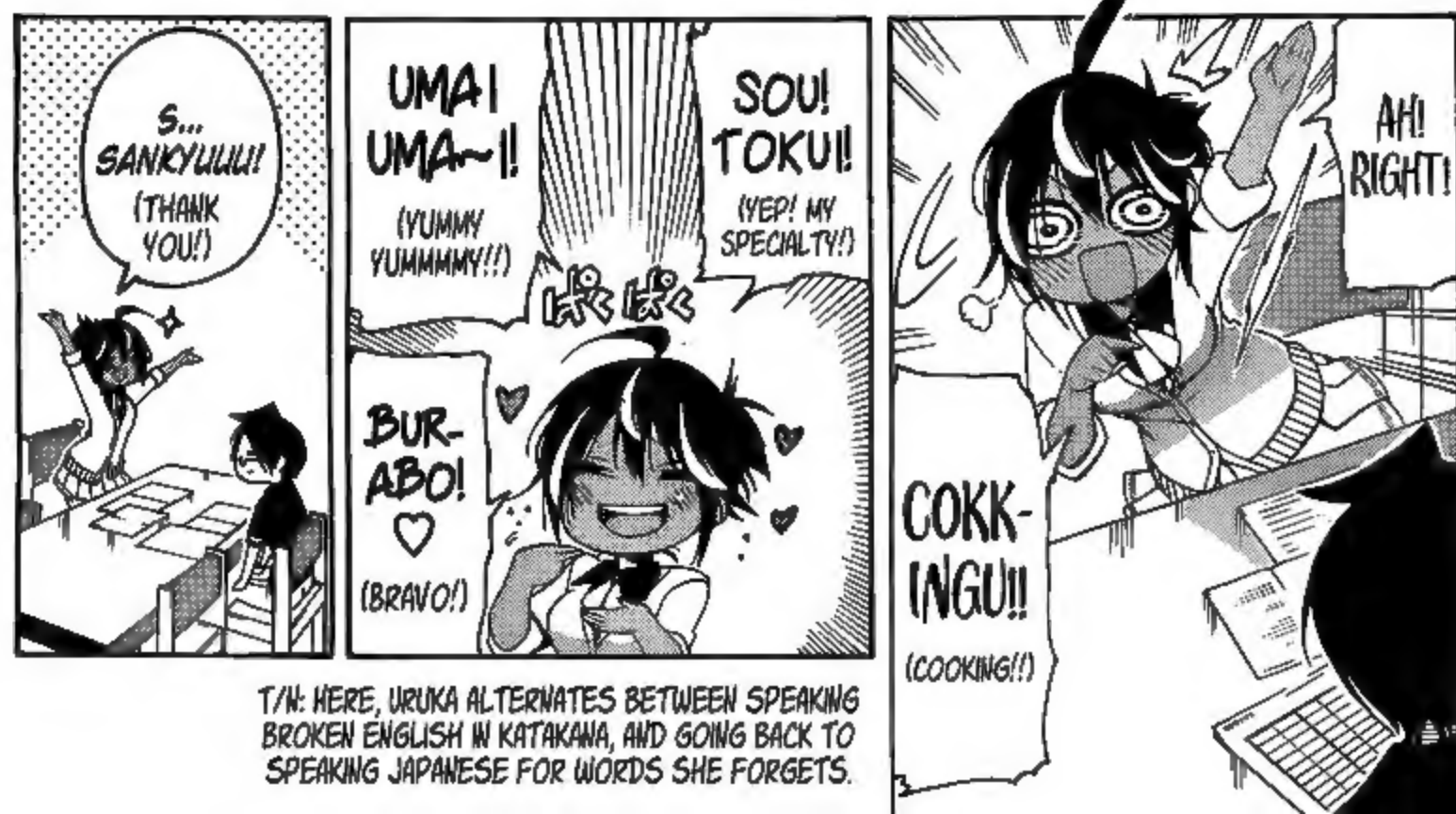
You can support the Mangaka by buying the official Manga when they are available in your region/language



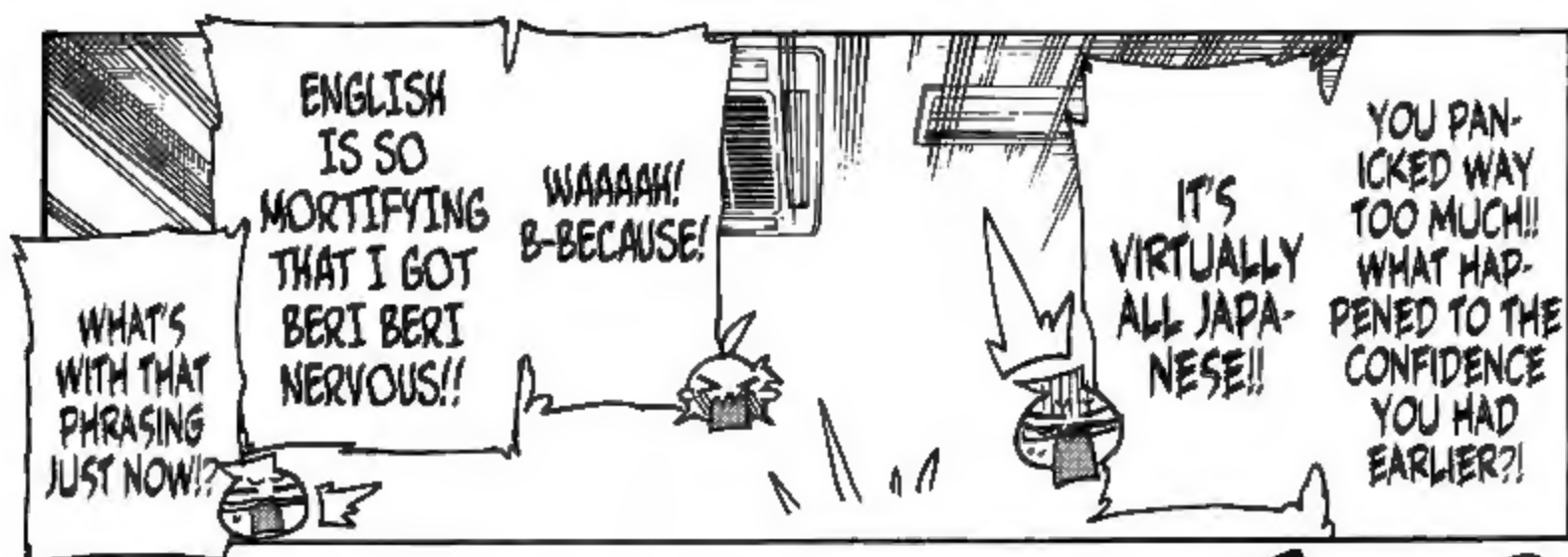
T/N: FOR MUCH OF THIS CHAPTER, THE CHARACTERS ARE SPEAKING ENGLISH. IN WHICH CASE, THE ORIGINAL TEXT HAD THE ENGLISH THEY WERE SPEAKING ON THE TOP LINE, AND THE JAPANESE TRANSLATIONS BENEATH IT IN PARENTHESES.







T/W: HERE, URUKA ALTERNATES BETWEEN SPEAKING
BROKEN ENGLISH IN KATAKANA, AND GOING BACK TO
SPEAKING JAPANESE FOR WORDS SHE FORGETS.



EEH?!

ONLY SPEAK
ENGLISH FOR
THE ENTIRE DAY TO
BUILD UP YOUR
CONFIDENCE?

HOW
ABOUT IF
WE...

IT'S
TOO EM-
BARRASS-
ING, OR
RATHER...

FOR
THE
WHOLE
DAY...

TH-
THERE'S
NO WAY!

WHOEVER SPEAKS
JAPANESE FIRST
WILL TREAT THE
OTHER PERSON TO
MEAT BUNS AS
PUNISHMENT!

BR...
BRING
IT ON!!
NARI-
YUKI!!

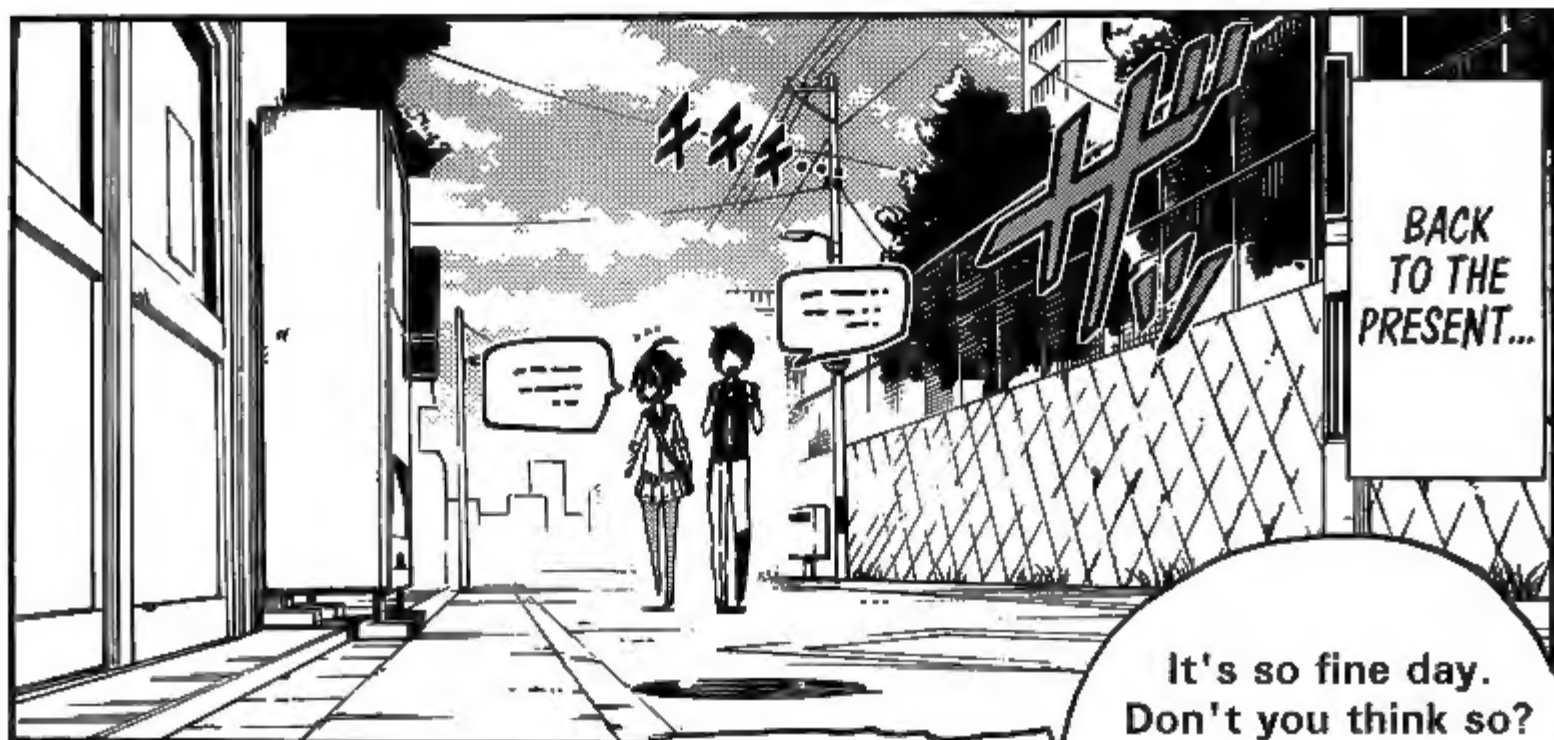
OOH!!
THAT
AMAZING
CONFIDENCE
IS BACK,
URUKA!

WE'LL BE
TOGETHER FOR
THE WHOLE
DAY?!

GOOD
NIGHT,
URUKA. ♡

NOPE.

THAT
MEANS...



It's so fine day.
Don't you think so?

(GREAT WEATHER WE'RE HAVING
TODAY, DON'T YOU THINK?)

Al... I'm fine!

(I... I'M FINE!)

IT'D BE
GREAT IF SHE
COULD RELAX A
LITTLE MORE...

IT'S
PRETTY
DIFFICULT TO
GET HER TO
LOOSEN
UP...

AND SHE'S
WALKING LIKE
A ROBOT...









Your lingerie's
KILLING! Excellent.

(I LOVE YOUR LINGERIE!
IT'S EXCELLENT!)

WHAAAA
AAAA?!

You are H!!

(YOU PERVERT!)

Why!?

(WHY?)

I PUT MY
BUTT IN
YOUR MOUTH
AND YOU
SAID THAT

I PUT MY
BUTT IN
YOUR MOUTH
AND YOU
SAID THAT

I HEARD
THAT'S NOT
THE POINT
HERE



Very Very H!
(YOU'RE SUPER SUPER
PERVERTED!)

What do you mean!?
I'm not H!

(WHAT DO YOU MEAN!?
I'M NOT A PERVERT!)

No H!
(I'M NOT!)

THAT'S
QUITE THE
EMBAR-
RASSING
EXCHANGE
...

MAMA!
IT'S THAT
COUPLE
AGAIN

T/N: SEE THE END OF CHAPTER 17



Prove it!
(PROVE IT!)

SHE'S EVEN
USING SUCH
UNEXPECTED
VOCABULARY SO
EFFICIENTLY
...!

WHAT
THE!?

Prove!?



ANNOYED

SFX ASTONISHED



GIBU
APPU!!!
(GIVE UP!!!)



モウ
Let's
Let's



O... Of course!
(O... OF COURSE!)

I'm not H
because...

(I'M NOT A PERVERT
AS TO WHY.)











[steady]

- ① Something that is stable.
- ② The act of being in a relationship with only the person they chose. In other words,
Lovers.





T/N: THE FOREIGNERS ARE INTENDED TO CONTINUE SPEAKING ENGLISH, BUT NO RAW ENGLISH TEXT WAS USED, SO AS TO SIGNIFY HOW FAST THEY'RE SPEAKING AND NOT ABLE TO BE UNDERSTOOD BY NARIYUKI AND UYUKA.



SFX: STRETCHING



A
c
t
i
o
n
s
s
p
e
a
k
l
o
u
d
e
r
t
h
a
n
w
o
r
d
s
!!



WE CAN'T STUDY

...QUESTION 59
/END

NEXT CHAPTER, TO RESCUE ASUMI FROM A CRISIS,
NARIYUKI GOES THROUGH SOME MAJOR HUSTLE?!